



## DSV KREUZER-ABTEILUNG

»Erzähl doch mal!«

### Ausschreibung der DSV Kreuzer-Abteilung für den Fahrtenwettbewerb 2021 Hochsee-, See-, Küste-, Binnen- und Jugendreisen

Seit 100 Jahren zeichnet die DSV Kreuzer-Abteilung jedes Jahr besonders gelungene Törns bzw. Fahrten aus. Wichtigstes Kriterium: Die Törns sollen nachahmenswert und vorbildlich sein, Leuchttürme im seglerischen Lebenslauf.

In diesem Jahr möchten wir insbesondere dazu ermutigen, Reisen einzureichen, die im Rahmen der derzeitigen Möglichkeiten durch die Coronapandemie durchführbar sind. Dies bedeutet, dass unter Umständen nicht die üblichen Reviere genutzt werden können. Wichtig ist, dass die Teilnehmer keine gesundheitlichen Risiken bezüglich des Corona-Virus eingehen.

Damit diese Fahrten tatsächlich auch nachgeahmt werden können, sollten sie im zeitlichen Rahmen eines Urlaubs durchgeführt werden. Längere Fahrten sind auch gerne gesehen, werden allerdings gesondert bewertet. Bei der Vergabe der Auszeichnungen werden Distanzen, aber auch Vorbereitung, Durchführung und Dokumentation der Reise durch eine Jury vergleichend beurteilt.

Die Jury besteht aus erfahrenen und hochkarätigen Seglerinnen und Seglern, unterschiedlichen Alters. Zu gewinnen gibt es eine von dem Künstler Hinnerk Bodendieck gestaltete Teilnehmerplakette, Auszeichnungen und verschiedene Wanderpreise.

### Teilnahmeberechtigt

#### 1) Bewerberinnen und Bewerber

Schiffsführerinnen/Schiffsführer, die Mitglied der DSV Kreuzer-Abteilung sind und für das betreffende Fahrtgebiet die gesetzlich vorgeschriebenen Befähigungsnachweise besitzen.

Schiffsführerinnen/Schiffsführer von Ausbildungsreisen mit Jugendlichen und die Jugendlichen selbst müssen **nicht** Mitglieder der DSV Kreuzer-Abteilung sein.

Der Vorstand der DSV Kreuzer-Abteilung und die Mitglieder der Jury sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

#### 2) Boot

Es muss nach Bauart und Ausrüstung den Sicherheitsrichtlinien der DSV Kreuzer-Abteilung für das Fahrtgebiet entsprechen.

### 3) **Reise**

Es darf je Schiffsführerin/Schiffsführer nur eine Reise, die zusammenhängend durchgeführt wurde, eingereicht werden. Unterbrechungen sind in Ausnahmefällen (z. B. schwerwiegende Krankheit oder nicht vorhersehbare Reparaturen) möglich.

Das zusätzliche Einreichen der Reise bei anderen Wettbewerben, z. B. bei den Fahrtenwettbewerben des Berliner Segler-Verbandes (BSV) oder des Segler-Verbandes Nordrhein-Westfalen (SVNRW), wird weiterhin begrüßt. (Achtung: In diesem Fall ist es wichtig, dass alle Unterlagen komplett bei der DSV Kreuzer-Abteilung eingereicht werden!)

### 4) **Reisezeitraum**

Der Reisezeitraum muss überwiegend in dem Jahr des Wettbewerbes liegen. Bei Beendigung der Reise nach dem Bewerbungsschluss, kann die Reise nur nach Rücksprache mit dem Obmann der DSV Kreuzer-Abteilung zugelassen werden. Dieser stimmt sich mit der/dem Jury-Vorsitzenden ab.

## **Reisekategorien**

### 1) **Hochsee**

Reisen, die überwiegend in offenen Seegebieten durchgeführt wurden und nicht in den Bereich See fallen.

### 2) **See**

Reisen, die überwiegend in Seegebiete der Nord- und Ostsee, des Kanals, des Bristolkanals, der Irischen und Schottischen See, des Mittelmeeres und des Schwarzen Meeres sowie in küstennahe Seegewässer aller Meere bis zu 30 Seemeilen Abstand von der Festlandküste fallen. (Definition gemäß SportSeeSchiffV §1 (2))

### 3) **Küste**

Reisen, die überwiegend in Küstengewässer (Gewässer aller Meere bis zu 12 Seemeilen Abstand von der Festlandküste) fallen, also in geschützten Revieren wie zum Beispiel Rügen, dänische Südsee, Schärengewässer (Definition gemäß SportSeeSchiffV §1 (2))

### 4) **Binnen**

Reisen, die überwiegend auf Flüssen und Binnengewässern durchgeführt wurden (siehe „Ergänzende Ausschreibungsbedingungen“).

### 5) **Jugend**

Reisen, die unter der Führung von Jugendlichen in einem der vorstehenden Gebiete durchgeführt wurden (siehe „Ergänzende Ausschreibungsbedingungen“).

Die Reisen werden

- bis zu 5 Wochen als „Urlaubsreisen“ und
- länger als 5 Wochen als „Langzeitreise“ eingestuft.

## **Einzureichende Unterlagen**

Anhand der Unterlagen werden die sportliche Leistung der Reise, Seemannschaft, Navigation, Wetterbeobachtung, Schiffsführung, sowie der Gesamteindruck der Reise bewertet und in ein Verhältnis zu Bootsgröße, Crewgröße und Fahrtgebiet gesetzt.

Alle Unterlagen sollen gut lesbar und vorzugsweise in elektronischer Form eingereicht werden.

Achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Unterlagen vollständig einreichen. Fehlende Unterlagen können nicht bewertet werden und können zu einer Nichtbewertung der Reise führen.

- 1) Vollständig und leserlich ausgefüllte „Anmeldung zum Fahrtenwettbewerb 2021“ **der DSV Kreuzer-Abteilung** (siehe Internet).
- 2) Eine **kurze** Zusammenfassung der Reise, aus der Auskunft über Planung, Vorbereitung und Verlauf der Reise hervor geht.
- 3) Ein ausführlicher Reisebericht oder Link zum Blog kann hinzugefügt werden,
- 4) Ein ordnungsgemäßes, leserliches Logbuch (keine Brückenkladde), aus dem der Reiseverlauf nachvollziehbar ist.

Es sollte mindestens folgende Angaben beinhalten: Ortsangaben, Kurse, Segelführung, täglich zurückgelegte Meilen (Segel/Maschine), Bordkontrollen, Interpretation von Wetterberichten, Wetterbeobachtungen, Sicherheitseinweisung, besondere Ereignisse.

- 5) Eine Auflistung der an Bord befindlichen Navigationsmittel, der seemännischen Ausrüstung und der Sicherheitsausrüstung inkl. Angabe der Wartungsintervalle.
- 6) Angaben wie und welche Wetterdaten (Musterbeispiele, Bezeichnung der Apps, Screenshots oder ähnliches) empfangen und wie sie ausgewertet wurden.
- 7) Eine aussagefähige Reiseroute oder elektronisch geplotteter Track (Format: gpx oder kml).
- 8) Ein Foto der Yacht (möglichst hochauflösend im jpg-; tif- oder png-Format).
- 9) Kopien/Scann aller (auch höherwertiger) Befähigungsnachweise.

## **Reisezeit / Hafentage**

Als Reisezeit gilt die gesamte Zeit vom Beginn der Reise in der jeweiligen Kategorie bis zur Beendigung. Hafentage sind alle Tage, an denen die Yacht den jeweiligen Hafen oder Ankerplatz nicht verlässt. Hafentage, die wetterbedingt zustande kamen, werden als Sturmtage gewertet. Überführungsfahrten, die im direkten Zusammenhang mit der Reise durchgeführt wurden, werden mitberücksichtigt.

## Preise

### Teilnehmerpreise

Jede eingereichte Reise wird bei der Preisverleihung mit einer Plakette ausgezeichnet.

### Einzelpreise

je Reiskategorie werden für die Schiffsführerinnen/Schiffsführer Urkunden in den Wertungen

„Gold“, „Silber“, „Bronze“ und „Teilgenommen“ verliehen.

### Wanderpreise

- **Commodore Preis** für herausragende Leistung.
- **Age-Nissen-Preis** für die beste Nordsee Reise. (benannt nach dem bekannten Yacht-Aquarellisten und segelnden Grafiker Arndt Georg Nissen 1907-1979)
- **Ostsee Preis** für die beste Ostsee Reise.
- **Arthur-Doerwaldt-Gedächtnis-Preis** für die beste Reise in der Kategorie See, mit Booten unter 12 m. (benannt nach dem früheren, langjährigen Obmann der Kreuzer-Abteilung)
- **Küste-Preis** für die beste Reise in diesem Fahrtbereich.
- **Fluß-und Seenpreis der Kreuzer-Abteilung** für die beste Reise in der Kategorie Binnen, ohne Teilstrecken auf Küstengewässern.
- **Silberne Möwe** für die beste Jugendreise.
- **Gudrun-Calligaro-Preis** für die beste Reise unter der Leitung einer Schiffsführerin.
- **Silver Age-Preis** für eine unter besonders seniorengerechten Aspekten durchgeführte Reise mit einem Segel- oder Motorboot.
- **Familien-Preis der DSV Kreuzer-Abteilung** für familiengerechtes Fahrtensegeln mit Kindern unter 16 Jahren (1.000 Euro Geldförderpreis).

### Sonderpreise

- **Charter-Preis** für die beste Reise mit einem Charterboot
- **Umwelt-Preis** für besonderes Engagement für den Umweltschutz, z. B. Müll im und am Wasser einsammeln oder Zustände dokumentieren.
- **Motor-Preis** für die beste Reise in einem der vorgenannten Fahrtbereiche, die aus wichtigen Gründen ausschließlich oder nahezu ausschließlich unter Motor erfolgte. (Beschränkung: Nur für KA-Mitglieder, die früher seglerisch aktiv waren).

## Jury

Über die Vergabe der Preise entscheidet eine von der DSV Kreuzer-Abteilung berufene Jury anhand der ihr vorliegenden Unterlagen. Auf eine Begründung der Jury-Entscheidung besteht kein Anspruch. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Jury wird durch den Vorstand der DSV Kreuzer-Abteilung benannt. Weitere Jurymitglieder können nachbenannt werden.

## Form und Meldestelle

Die Unterlagen sind vollständig und gut lesbar, vorzugsweise in elektronischer Form, per E-Mail oder als CD/USB-Stick einzureichen. Sollte eine elektronische Zusendung nicht möglich sein, so kann die Bewerbung auch in Papierform erfolgen (keine Ordner einreichen!). Die Bewerbung muss bis zum Bewerbungsschluss in der Geschäftsstelle der:

DSV Kreuzer-Abteilung,  
Gründgensstraße 18  
22309 Hamburg  
E-Mail: [fahrtenwettbewerb@kreuzer-abteilung.org](mailto:fahrtenwettbewerb@kreuzer-abteilung.org)

eingegangen sein.

Mit der Unterschrift auf dem Anmeldeformular, dem Absenden des Onlineformulars bzw. mit der Zusendung der Unterlagen per E-Mail bestätigt die Bewerberin/der Bewerber die Richtigkeit der Angaben, die Kenntnisnahme der Datenschutzerklärung (<https://kreuzer-abteilung.org/datenschutz/>) und die Hinweise zum Umgang mit personenbezogenen Daten gemäß Artikel 13 DS-GVO ([https://kreuzer-abteilung.org/wp-content/uploads/Informationspflichten-nach-Artikel-12-13-und-14-EU\\_DSV.pdf](https://kreuzer-abteilung.org/wp-content/uploads/Informationspflichten-nach-Artikel-12-13-und-14-EU_DSV.pdf) , <https://www.dsv.org/datenschutz> ) und erklärt, dass sie/er die Urheberin/der Urheber der Fotos und der eingereichten Unterlagen ist und mit der Veröffentlichung einverstanden ist, sowie die Personen die auf den eingereichten Fotos abgebildet sind, mit der Veröffentlichung einverstanden sind.

Die/der Einreichende erteilt mit der Bewerbung der DSV Kreuzer-Abteilung die Genehmigung, die Reise auszuwerten und die eingereichten Unterlagen auszugsweise oder vollständig in den Medien des Deutschen Segler-Verbands verwenden zu dürfen, diese sind:

- Nautische Nachrichten
- Internetseiten [www.kreuzer-abteilung.org](http://www.kreuzer-abteilung.org) und [www.dsv.org](http://www.dsv.org)
- You Tube-Kanal des Deutschen Segler-Verbands
- Facebook-Kanal des Deutschen Segler-Verbands
- Präsentationen /Veranstaltungen im Rahmen des Fahrtenwettbewerbs der DSV Kreuzer-Abteilung

## Bewerbungsschluss

Bewerbungsschluss ist der 15. Dezember 2021

## Preisverleihung

Die Preisverleihung erfolgt im Rahmen des jährlichen Fahrtenseglerabends.

## **Ergänzende Ausschreibungsbedingungen**

Für den Jugendfahrtenwettbewerb, den Familienpreis sowie den Bereich Binnen gelten besondere Ausschreibungsbedingungen.

### **Voraussetzungen für den Jugendfahrtenwettbewerb**

- 1) Teilnahmeberechtigt sind jugendliche Mitglieder der Verbandsvereine des DSV (bis zum vollendeten 27. Lebensjahr im Ausschreibungsjahr). Eine Mitgliedschaft der Schiffsführerinnen/Schiffsführer in der DSV Kreuzer-Abteilung ist **nicht** erforderlich.
- 2) Bei Ausbildungsfahrten darf ein Erwachsener an Bord sein. Schiffsführung und Gestaltung müssen maßgeblich in den Händen der Jugendlichen liegen.
- 3) Die/der jugendliche Schiffsführerinnen/Schiffsführer muss vor Antritt der Reise den entsprechenden Befähigungsnachweis besitzen.

### **Voraussetzungen für den Familien-Preis der DSV Kreuzer-Abteilung**

- 1) Familien mit Kindern bis zu 16 Jahren, die gemeinsam eine Binnen- oder Seereise unternommen haben.
- 2) Die Bewertung berücksichtigt das Alter der Kinder, die altersentsprechende Planung und Durchführung der Reise. Sicherheitsaspekte und Spaßfaktor werden gleichermaßen berücksichtigt.
- 3) Ein von den Kindern geführtes Logbuch wirkt sich positiv auf die Bewertung aus.
- 4) Dieser Sonderpreis ist mit einem Geldpreis in Höhe von 1.000 Euro zur Unterstützung der Ausrüstungs- oder Reisekasse bei weiteren Familientörns verbunden.

### **Besondere Bedingungen für den Fahrtenwettbewerb Binnen**

- 1) Zum Fahrtenwettbewerb Binnen zählen alle auf deutschen Binnengewässern oder den Binnengewässern angrenzender Länder durchgeführte Fahrten mit Segelbooten. Zu den Binnengewässern im Sinne der Ausschreibung zählen die Boddengewässer sowie die binnenwärts der Seegrenze der Binnenwasserstraßen liegenden Teile der Flüsse und alle Kanäle sowie Binnenseen.

Überführungsreisen für eine eingereichte Hochsee-, See-, Küste- oder Jugendreisen im Sinne dieser Ausschreibung ist keine Binnenreise.

- 2) Mit der Anmeldung kann anstelle des Logbuches ein Fahrtenbuch vorgelegt werden, das Eintragungen über den Verlauf der Reise, die gesegelten und die unter Motor bzw. im Schlepp zurückgelegten Meilen und Kilometer enthält sowie Angaben über Anzahl von Schleusungen und Mastlegens/-stellens. Eintragungen über Wetterberichte sind nur erforderlich, soweit dies für das jeweilige Binnenrevier von Bedeutung ist. Wetterbeobachtungen sind in jedem Fall einzutragen.
- 3) Eine Reise auf Binnengewässern kann (wenn dies wegen des Reiseweges erforderlich ist), über eine kurze Strecke, jedoch nicht länger als eine Tagesreise, über Küsten oder See geführt werden. Die damit verbundenen Risiken sind besonders zu beachten.